

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

СВЕТОДИОДНЫЕ ЛАМПЫ серии VG10

ПАЙДАЛУАНУ НҮСҚАУЛАРЫ

Жарықдиодты энергияүнемдейтін шам сериясы VG10

Описание и назначение/Сипаттама және мақсаты

RU Светодиодные лампы – для общего освещения жилых помещений, офисов и других пространств, для создания акцентного освещения и декоративных эффектов. Альтернатива традиционным лампам накаливания, галогенным и люминесцентным лампам благодаря своим многочисленным преимуществам. Светодиодные лампы потребляют значительно меньше электроэнергии, чем лампы накаливания и галогенные лампы, при той же яркости. Это позволяет значительно снизить затраты на электроэнергию. Светодиодные лампы не содержат ртути и других вредных веществ. KZ Жарықдиодты шамдар – тұрғын үй-жайларда, кеңселерде және басқа кеңістіктерде жалпы жарықтандыруға, екілік жарық пен сәндік әсерлерді жасауға арналған. Көптеген артықшылықтары байланысты дәстүрлі қышқыр, галоген және флуоресцентті лампаларға балама. Жарықдиодты шамдар қышқыр шамдары мен галогендік шамдарға қарағанда бірдей жарықтылықпен электр энергиясын айтарлықтай аз тұтынады. Бұл энергия шығындарын айтарлықтай азайтуға мүмкіндік береді. Жарықдиодты шамдарда сынап немесе басқа зиянды заттар жоқ.

Внимание!/Назар аударыңыз!

RU Лампы не подлежат ремонту и разборке.

Необходимость:

■ диммером (с регулятором яркости), если на лампе нет специальной подтверждающей информации в виде символа;

■ три (или после) ее контакта с водой и другими жидкостями.

KZ Шамдарды жеңдеу немесе бөлшектеу мүмкін емес.

Қолдануға болмайды:

■ шамдағы белгі түріндегі арнайы растайтын ақпарат болмаса, диммермен (жарықтық реттегішпен);

■ сумен және басқа сұйықтықтармен жанасқанда (немесе ейін).

Технические характеристики/Техникалық сипаттамалар

Артықшылықтар	Серия/Сипаттама	Фото	Сызықтық	Мощность, Вт/Класс, В	Темпл.	Средняя длина жизни, ч/Класс, ч	Средняя температура, К/Температура, °C	Размер, мм/Высота, мм	Угол рассеивания, °/Шаровый яркость, °	Цвет корпуса/Түс	Норматив, В/Класс, В	Материал	Длина резьбы/Диаметр	Надпись на корпусе/Материал, мм	Класс энергоэффективности	Класс энергоэффективности лампы	Срок службы, лет/Срок службы, месяцев	Срок службы в часах/Срок службы, месяцев
	VG10-214022/term/69-F (810)		E27	4W	30mA	2000h	3000K	084044	120°	Серебристый	AC220-240V/50Hz	Стекло/Пластик	-	>80	20	1	3 года/36 мес	50000
	VG10-214022/term/69-F (810)		E27	4W	30mA	2200h	2700K	085043	120°	Кремный	AC220-240V/50Hz	Стекло/Пластик	-	>80	20	1	3 года/36 мес	50000
	VG10-214022/term/69-F (810)		E27	4W	30mA	920h	3000K	085043	120°	Серебристый	AC220-240V/50Hz	Стекло/Пластик	-	>80	20	1	3 года/36 мес	50000
	VG10-214022/term/69-F (810)		E27	4W	30mA	2200h	2700K	013677	120°	Кремный	AC220-240V/50Hz	Стекло/Пластик	-	>80	20	1	3 года/36 мес	50000
	VG10-214022/term/69-F (810)		E27	4W	30mA	920h	3000K	013677	120°	Серебристый	AC220-240V/50Hz	Стекло/Пластик	-	>80	20	1	3 года/36 мес	50000
	VG10-214022/term/69-F (810)		E27	4W	30mA	2800h	2700K	013676	120°	Кремный	AC220-240V/50Hz	Стекло/Пластик	-	>80	20	1	3 года/36 мес	50000
	VG10-214022/term/69-F (810)		E27	4W	30mA	1200h	3000K	013676	120°	Серебристый	AC220-240V/50Hz	Стекло/Пластик	-	>80	20	1	3 года/36 мес	50000
	VG10-214022/term/69-F (810)		E27	4W	30mA	900h	2700K	013676	120°	Кремный	AC220-240V/50Hz	Стекло/Пластик	-	>80	20	1	3 года/36 мес	50000
	VG10-214022/term/69-F (810)		E27	4W	30mA	2200h	3000K	013676	120°	Серебристый	AC220-240V/50Hz	Стекло/Пластик	-	>80	20	1	3 года/36 мес	50000
	VG10-214022/term/69-F-PD-LOE (810)		E27	4W	30mA	1000h	2500K	013676	120°	Кремный	AC220-240V/50Hz	Стекло/Пластик	-	>80	20	1	3 года/36 мес	50000
	VG10-214022/term/69-F-PD-HCMB (810)		E27	4W	30mA	2200h	2500K	013676	120°	Кремный	AC220-240V/50Hz	Стекло/Пластик	-	>80	20	1	3 года/36 мес	50000
	VG10-214022/term/69-F-PD-DEMB (810)		E27	4W	30mA	2200h	2500K	013676	120°	Кремный	AC220-240V/50Hz	Стекло/Пластик	-	>80	20	1	3 года/36 мес	50000
	VG10-214022/term/69-F-PD-DMB (810)		E27	4W	30mA	2200h	2500K	013676	120°	Кремный	AC220-240V/50Hz	Стекло/Пластик	-	>80	20	1	3 года/36 мес	50000
	VG10-214022/term/69-F-PD-COOL (810)		E27	4W	30mA	2200h	2500K	013676	120°	Кремный	AC220-240V/50Hz	Стекло/Пластик	-	>80	20	1	3 года/36 мес	50000
	VG10-214022/term/69-F-PD-8000 (810)		E27	4W	30mA	2200h	2000K	013676	120°	Кремный	AC220-240V/50Hz	Стекло/Пластик	-	>80	20	1	3 года/36 мес	50000
	VG10-214022/term/69-F-PD-8000 (810)		E27	4W	30mA	2200h	2000K	013676	120°	Кремный	AC220-240V/50Hz	Стекло/Пластик	-	>80	20	1	3 года/36 мес	50000
	VG10-214022/term/69-F-PD-8000 (810)		E27	4W	30mA	2200h	2000K	013676	120°	Кремный	AC220-240V/50Hz	Стекло/Пластик	-	>80	20	1	3 года/36 мес	50000
	VG10-214022/term/69-F-PD-1070 (810)		E27	4W	30mA	2200h	2000K	085049	120°	Кремный	AC220-240V/50Hz	Стекло/Пластик	-	>80	20	1	3 года/36 мес	50000

Эксплуатация/Жумуш істеу ережелері

RU Монтаж и демонтаж осуществляются при отключенном питании сети. Светодиодные лампы не подлежат ремонту и замене. Не разбирайте, не меняйте конструкцию. Запрещается эксплуатация изделия с поврежденным корпусом и с поврежденной изоляцией питающего кабеля.

Уход за изделием проводить сухой мягкой тканью при выключенном питании сети. Не использовать химически агрессивные чистящие средства.

KZ Монтажқа және демонтаждау құат кезінде ағырылған күйде жұмсағыз асырылмайды.

Жарықдиодты шамдарды жөндеу немесе ауыстыру мүмкін емес. Дизайнды бөлшектенген немесе өзгертілген. Корпус зақымдалған немесе электр кабелінің оқшаулығы зақымдалған енімді пайдалануды тыйым салынады.

Өнімге техникалық қызмет көрсетуді құат көзі өшірілген құрғақ жұмсақ шүберекпен жүргізу керек. Химиялық агрессивті тазалау құралдарын қолданбаңыз.

Утилизация/Қайта өңдеу

RU По окончании срока службы это изделие подлежит разделной утилизации. Не утилизуйте изделие вместе с бытовыми, несортированными отходами! Отправьте их на утилизацию. Информация о ближайшем пункте утилизации можно получить в местных органах по вопросам утилизации.

KZ Қызмет мерзімі аяқталғаннан кейін бұл өнімді бөлек жинау керек. Өнімді сұрыпталмаған тұрмыстық қалдықтармен бірге тастамаңыз! Оларды қайта өңдеуге жіберіңіз. Жақын жерде орналасқан қайта өңдеу пункті туралы ақпаратты жергілікті қоғамдық саяси басқармасынан алуға болады.



Сертификация/Сертификаттау

RU При соблюдении всех правил, указанных в инструкции являются безопасными в эксплуатации и соответствуют Требованиям Технических Регламентов ЕАЭС. ТР ТС 004/2011 "О безопасности низковольтного оборудования", ТР ТС 020/2011 "Электромагнитная совместимость технических средств", ТР ЕАЭС 037/2016 "Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники".

Сертификат соответствия №ЕАЭС RU С-СН-И468.В.00892/24 от 09.09.2024 действует до 22.08.2029

Декларация о соответствии №ЕАЭС N RU Д-ДЕ-РА08.В.10377/24 от 06.09.2024 действует до 25.08.2029

KZ Нұсқалықта көрсетілген барлық ережелер сақталса, олар қауіпсіз және ЕАЭС Техникалық регламентінің талаптарына сәйкес келеді. ТР ТС 004/2011 «Төмен вольтты жабдықтың қауіпсіздігі туралы», ТР ТС 020/2011 «Техникалық жабдықтың электромагниттік үйлесімділігі», «Техникалық жабдықтың электромагниттік үйлесімділігі туралы», ТР ЕАЭС 037/2016 «Қауіпті пайдалануды шектеу туралы» электр және радиоэлектрондық өнімдердегі заңдар.

№ ЕАЭС RU С-СН-И468.В.00892/24 сәйкестік сертификаты 09.09.2024 ж. 22.08.2029 дейін жарамды

№ ЕАЭС N RU Д-ДЕ-РА08.В.10377/24 сәйкестік декларациясы 25.08.2029 жылға дейін жарамды.



Транспортировка и хранение/Тасымалдау және сақтау

RU Изделие в упаковке пригодное для транспортировки морским, железнодорожным, автомобильным и авиационным транспортом. Не бросайте! Хранение продукции производится в упаковке и в помещении при отсутствии агрессивной среды. Температура хранения в диапазоне от-20°C до +70°C и относительной влажности воздуха не более 95%. Не допускать прямое воздействие влаги.

KZ Қаптамасындағы өнім теңіз, теміржол, автомобиль және ауе арқылы тасымалдауға жарамды. Оны тастамаңыз!

Сақтау Өнімдер қаптамада және агрессивті ортада жоқ болмада сақталыады. Өнімдер агрессивті орта болмаған жағдайда қаптамада және үй ішінде шығарылады. Сақтау температурасының диапазоны -20°C-тан +70°C-қа дейін және ауаның салыстырмалы ылғалдылығы 95% аспайды. ылғалды, тіпелей асер етуіне жол берілмейді.

Возможные неисправности и методы их устранения/Мүмкін болатын ақаулар және оларды жою әдістері

RU

■ Если лампа не работает:

проверьте наличие сетевого напряжения в пределах 220-240В;

убедитесь в целостности всех соединений.

■ Если вышеперечисленные действия не помогли, для устранения неисправности обратитесь за помощью к квалифицированному специалисту или к продавцу для гарантийного обслуживания или замены лампы.

KZ

■ Шам жұмыс істемесе:

220-240В шегінде желілік кернеуді тексеру;

Барлық қосымшалардың бұзылмағанына көз жеткізіңіз.

■ Жоғарыдағы қарамдар көмектеспесе, ақауды жою үшін келілікті қызметі немесе ауыстыру үшін білікті техника немесе дилерге хабарласыңыз.

Гарантийные обязательства/Кепілдік міндеттемелері

RU Замена вышедшей из строя лампы осуществляется в точке продажи при наличии отметки о продаже при условии сохранения товарного вида упаковки и соблюдения условий эксплуатации. Компания изготовитель предоставляет гарантию 3 года (36 месяцев). Гарантия начинает действовать с момента приобретения изделия у дистрибьютора/импортера, продавца. Гарантия не действительна в случаях: механического повреждения, нарушения условий эксплуатации, а также внесения несанкционированных изменений в изделие.

KZ Ақауды шамды ауыстыру, орманға бастапқы күйде қалуы және пайдалану шарттары сақталған жағдайда, сату белгісі болған жағдайда сату орманда жүзеге асырылады. Өндіруші 3 жылдық (36 ай) кепілдік береді. Кепілдік тауарды дистрибутордан/импорттаудың, сатушыдан сатып алған сәттен бастап күшін етеді. Кепілдік мына жағдайларда жарамсыз болып табылады: механикалық зақымданулар, пайдалану шарттарының бұзылуы, сондай-ақ өнімге рұқсатсыз өзгертулер.

Описание символов/Сипаттама



Не диммируемый/Диммерлермен емес



Диммируемый/Диммермен (қарықтық реттегішпен)

Изготовитель/Өндіруші:

«CHENGDU EVERSTAR LIGHTING CO., LTD.» NO.288, SOUTH OF HUIXIAN ROAD, PENGZHOU CITY, CHENGDU CITY, SICHUAN PROVINCE, P.R.C, China (ЧЕНГДУ ЭВЕРСТАР ЛИХТИНГ СО. ЛТД. НО.288. СУИХ ОУ ХУИХИАН РОАД, ПЕНГЖОУ СИТИ. ЧЕНГДУ СИТИ, СИЧУАН ПРОВИНЦИЯ. П.Р.С, Китай). Сделано в Китае/Қытайда жасалған.

Импортер/Уполномоченное лицо, принимающее претензии по качеству продукции/Импортулаушы/Өнім сапасына қатысты шағымдарды қабылдайтын уәкілетті тұлға:

ООО "Волтега", 119425, Россия, г. Москва, вл. стр. 1, муниципальный округ Коптево, ул. Обручева, д. 30/1, стр. 1, info@voltega.ru

Республиканың Тауарды сапасы бойынша наразылықтарды қабылдауа өкілетті тұлға/Мемлекет:

«Ле Мониди Қазақстан» ЖШС, 050001, Қазақстан Республикасы, Алматы қ., Медеу ауданы, Достық даңғылы, 99/2 үй, 8/9.

Дата изготовления указана на изделии в формате XX/XXX/XXXX (месяц, год)/Өндірілген күні өнімде XX/XXX/XXXX (ай, жыл) пішімінде көрсетілген.

Артикул/Өнім коды	Дата продажи/Сату күні	Место продажи/Сату орны

